

ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

ПОСТАВЩИК обеспечивает следующие условия гарантии на поставляемое промышленное оборудование:

1. Поставленное оборудование является продукцией производственно-технического назначения, подлежащей обязательному техническому обслуживанию, может быть использовано только по прямому назначению. **Покупатель обязан обеспечить техническое обслуживание оборудования обученным и квалифицированным техническим персоналом.**

2. ПОСТАВЩИК гарантирует качество функционирования поставленного покупателю оборудования в течении **12 месяцев** с момента его поставки

3. Гарантия распространяется на неисправности оборудования, возникшие при его изготовлении или в результате скрытых дефектов деталей.

4. Гарантия включает замену неисправных частей и выполнения бесплатных ремонтных работ в течении гарантийного срока, оговоренного в пункте 2.

5. Гарантийное обслуживание не включает в себя работы по наладке и техническому содержанию оборудования

6. Гарантийное обслуживание не распространяется на дефекты, возникшие при нарушении покупателем инструкции по эксплуатации оборудования, а так же на дефекты, вызванные стихийными бедствиями.

7. Транспортировка неисправного оборудования для гарантийного ремонта осуществляется за счет покупателя.

8. Выявленные дефекты, подлежащие устранению в ходе гарантийного ремонта, а также сроки проведения гарантийного ремонта не являются основанием для выставления покупателем финансовых претензий к ПОСТАВЩИКУ

9. Срок проведения гарантийного ремонта, при наличии запасных частей, не может превышать десяти рабочих дней по каждой единице оборудования, при отсутствии каких-либо дополнительных договоренностей. При отсутствии запасных частей, срок проведения ремонта продлевается, но не более чем на тридцать рабочих дней. Срок гарантии на замененные части не превышает срока гарантии на все изделие.

10. Гарантия не распространяется на быстро изнашиваемые части оборудования, например: иглы, челноки, ремни, лампы, пускатели, предохранители, шланги, прокладки, чехлы на столы и т.п.

11. ПОСТАВЩИК обязан по письменному требованию покупателя произвести замену оборудования на новое, если оборудование в течении гарантийного срока трижды подвергалось гарантийному ремонту и вышло из строя в четвертый раз.

12. Замена оборудования в случаях, оговоренных в пункте 11 настоящих условий гарантии, производится ПОСТАВЩИКОМ в течении тридцати рабочих дней с момента получения письменного требования покупателя

13. Право на гарантийное обслуживание утрачивается в случае:

- Неисправностей оборудования вследствие использования последнего не в соответствии с его назначением и нарушении инструкций по его эксплуатации
- Повреждений вследствие ремонта и внесения конструктивных изменений, механических повреждений при транспортировке и эксплуатации
- Повреждений вследствие несоответствия параметров питающих электросетей, температуры и влажности в помещении, эксплуатации без заземления и тому подобных фактов
- Повреждений вызванных использованием нестандартных или несоответствующих расходных материалов
- Неисправности оборудования вызванные неправильным монтажом

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН _____

Гарантийный талон действителен в течение 1 года

| Наименование товара | Серийный номер | Дата продажи |
|---------------------|----------------|--------------|
| | | |

Гарантийный талон выдан

Фирма (частное лицо) _____

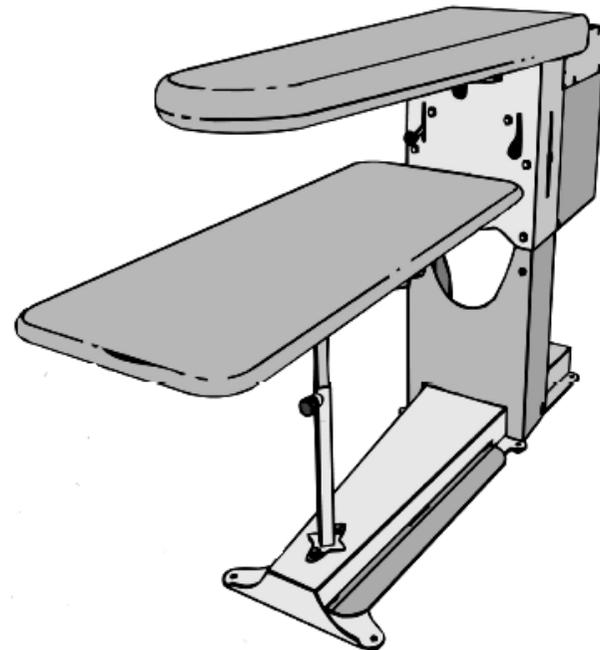
Адрес _____

Тел. _____

ДАТА ПРОИЗВОДСТВА 2015



КОНСОЛЬНЫЙ ГЛАДИЛЬНЫЙ СТОЛ С ВАКУУМОМ И НАГРЕВОМ РАБОЧЕЙ ПОВЕРХНОСТИ BR/A-SXD



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ

ВНИМАНИЕ

Для гарантии безопасности оператора и во избежание вероятного риска, перед тем, как приступить к работе с машиной, необходимо досконально ознакомиться с полным содержанием руководства по применению.

СИМВОЛЫ РАЗМЕЩЕННЫЕ НА МАШИНЕ



Внимание, источник тепла, температура здесь может быть опасной



Отключите напряжение перед работами, требующими разборки машины



Обозначение заземления

ПИКТОГРАММЫ



Не удаляйте механизмы и устройства безопасности



Избегайте работ на включенной машине

ТРАНСПОРТИРОВКА ОБОРУДОВАНИЯ

Сразу же после получения товара, в присутствии курьера записать любой ущерб упаковки, который возник во время транспортировки. Кроме того, если ущерб будет относиться к оборудованию, перевозчик несет ответственность только за ущерб, который были зарегистрирован сразу после получения и в присутствии курьера.

Монтаж и установка оборудования должны выполняться квалифицированным персоналом.

ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ:

- *Перед началом сборки/установки и работы оборудования необходимо ознакомиться с руководством по эксплуатации и техобслуживанию.
- *Перед началом эксплуатации оборудования убедитесь, что напряжение в сети соответствует указанному на табличке оборудования. Подключайте оборудования только если установка и розетки оснащены устройством заземления.
- *В случае несовместимости источника тока с разъемом оборудования, необходимо обратиться к квалифицированным электрикам для установки розетки соответствующего типа.
- *Электробезопасность данного оборудования обеспечивается только в том случае, если оно правильно подсоединено к исправному устройству заземления в соответствии с действующими нормами электробезопасности. Поставщик не несет ответственности за вероятный ущерб, вызванный отсутствием заземления оборудования. При возникновении проблем обращайтесь к квалифицированному персоналу.
- *Не рекомендуется использовать переходники, розетки с несколькими гнездами и / или удлинители. В случае необходимости их использования, пользуйтесь только переходниками и удлинителями, отвечающими действующим нормам безопасности, при этом обращая внимание на то, чтобы не превышались пределы нагрузки, указанные на адаптере.
- *Поставщик не несет ответственности за вероятный ущерб, вызванный несоблюдением условий применения, неправильным и непродуманным ремонтом, проведенным неквалифицированным персоналом.
- *Не прикасайтесь к оборудованию влажными или мокрыми руками или ногами. Не допускайте контакта оборудования с водой.
- * Не используйте оборудование в местах, оборудованных для мытья.
- * Не вытаскивайте вилку из розетки влажными или мокрыми руками.
- * Не позволяйте детям или лицам с ограниченной дееспособностью пользоваться оборудованием без присмотра.
- * Не оставляйте оборудование без присмотра во включенном состоянии, оно может стать источником опасности.
- *Перед проведением каких либо работ по уходу или ремонту отсоедините устройство от сети электропитания, вытащив вилку из розетки.
- *В случае повреждения и / или неудовлетворительной работы оборудования выключите его и не вскрывайте. По поводу ремонта обращайтесь в авторизованные сервисные центры изготовителя и требуйте использования только оригинальных деталей. При несоблюдении вышеупомянутого условия будут нарушены условия гарантии оборудования.
- *Оператор не должен самостоятельно заменять кабель данного оборудования. В случае повреждения кабеля, по поводу его замены обращайтесь в авторизованные сервисные центры изготовителя.
- *Если оборудование не используется, его необходимо отсоединить от сети.

*Согласно законодательству ЕС и законам, принятым в стране потребителя, потребитель несет ответственность за вывод из эксплуатации, утилизацию и удаление материалов, входящих в состав оборудования.

*Во избежание рисков при разборке промышленного оборудования или любого его компонента на слом необходимо принять все необходимые меры безопасности.

Следует соблюдать особую осторожность на следующих этапах:

- Демонтаж оборудования с рабочей площадки
- Транспортировка и погрузка/разгрузка оборудования
- Разборка оборудования
- Разборка оборудования на отдельные составляющие материалы.

*При выводе оборудования из эксплуатации и его демонтаже следует соблюдать важные правила по охране здоровья персонала и защите окружающей среды.

*Недопустим слив остатков масла и смазки из оборудования; запрещается удалять смазочные вещества в окружающую среду. Они подлежат восстановлению и обработке компанией, специализирующейся на демонтаже изделий данного типа.

*В случае не соблюдения законов и нормативов, действующих в отношении утилизации производственных материалов, смазочных веществ и конденсационной воды, могут возникнуть дополнительные риски, а именно:

- Загрязнение окружающей среды
- Отравление персонала, занятого на работах по демонтажу.

*Перед процессом демонтажа и утилизации следует ознакомиться с правовыми нормами, касающихся утилизации промышленных твёрдых отходов, а также токсичных и отравленных сточных вод, перед разделением, повторным использованием или демонтажом материалов следующих компонентов:

-Оболочек кабелей, гибких труб и пластиковых или неметаллических компонентов (их разборка и демонтаж должны выполняться отдельно друг от друга);

-Пневматические и электрические компоненты, например, клапаны, электромагнитные клапаны, регуляторы давления, переключатели, трансформаторы, и.т.д, должны демонтироваться для повторного использования (если в данный момент их состояние удовлетворительно), или, по возможности, подвергаться капитальному ремонту и утилизации.

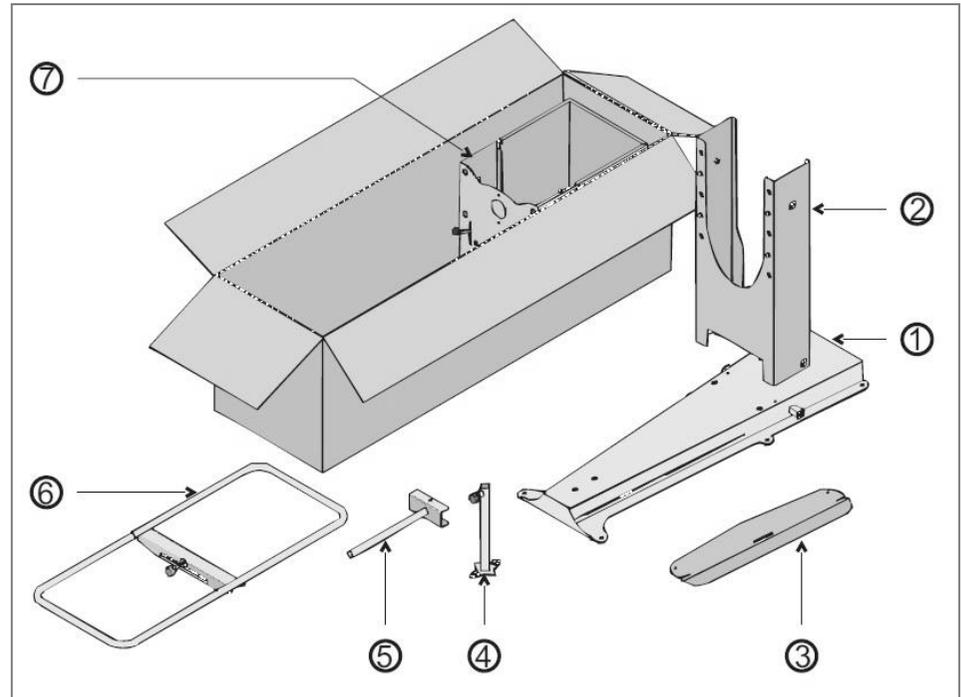
-Корпус и все металлические детали оборудования должны разбираться и сортироваться по типу материала. Полученные после демонтажа детали могут разбираться на более мелкие компоненты и переплавляться с целью повторного использования составляющих их материалов

Данное оборудование соответствует директивам **СЕЕ 89 / 392**, сертифицирован в России, и ознакомлен единым знаком обращения продукции на рынке государств – членов Таможенного союза.

Euras

КОМПОНЕНТЫ

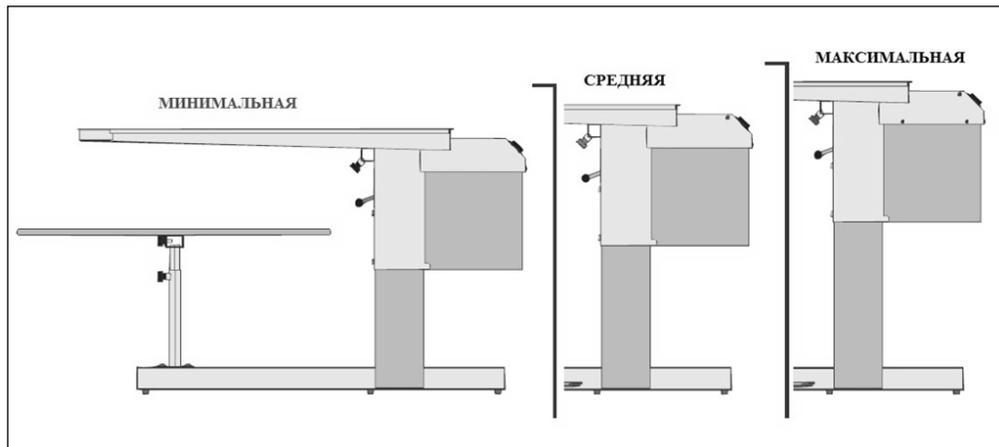
- 1.основание
 - 2.ножки
 - 3.педальный механизм
 - 4.нижний кронштейн подставки для ткани
 - 5.верхний кронштейн подставки для ткани
 - 6.рамка подставки для ткани
 - 7.плита (в сборе)
- (...) подкладка под утюг, шток для крепления кабеля и другие возможные принадлежности по запросу.



РЕГУЛИРОВКА

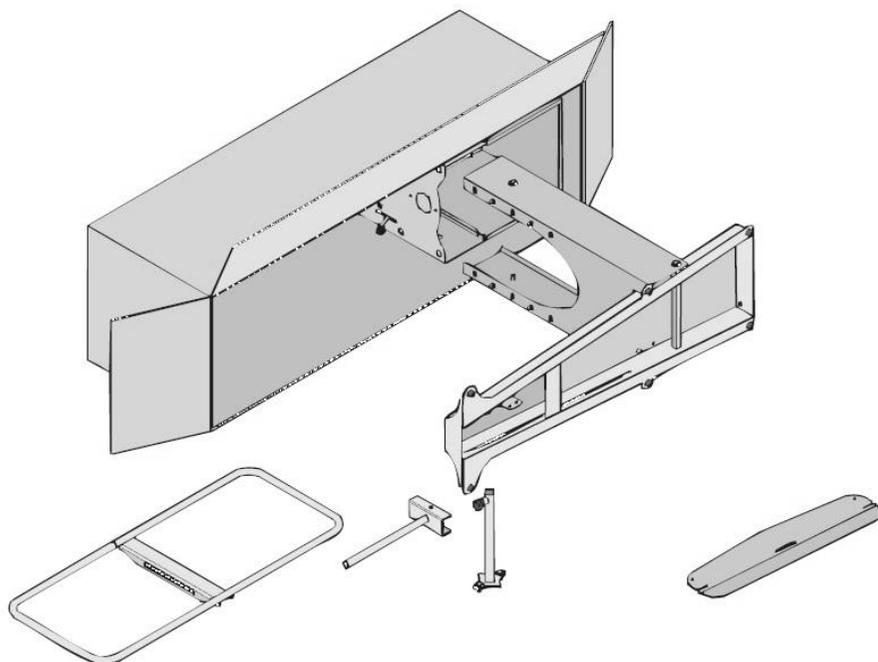
Выберите высоту машины, исходя из трех возможных положений

| | |
|---------------|-------|
| Минимального | 82 см |
| Среднего | 90 см |
| Максимального | 98 см |



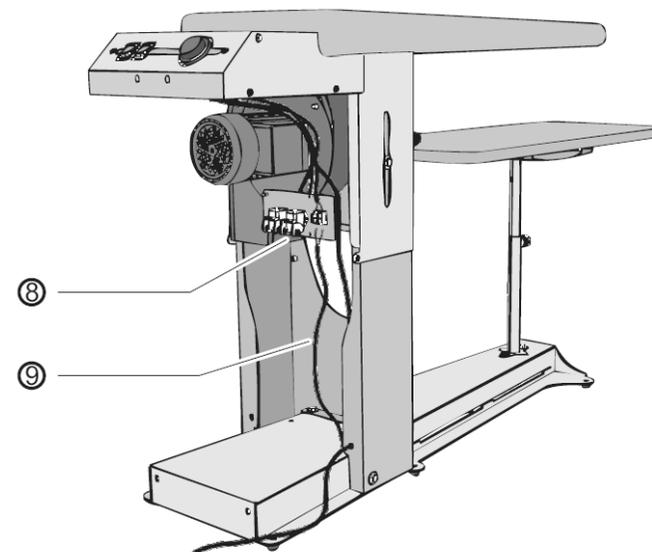
СБОРКА

Присоедините ножки к сборной плите, собрав основные узлы. Установите имеющиеся принадлежности



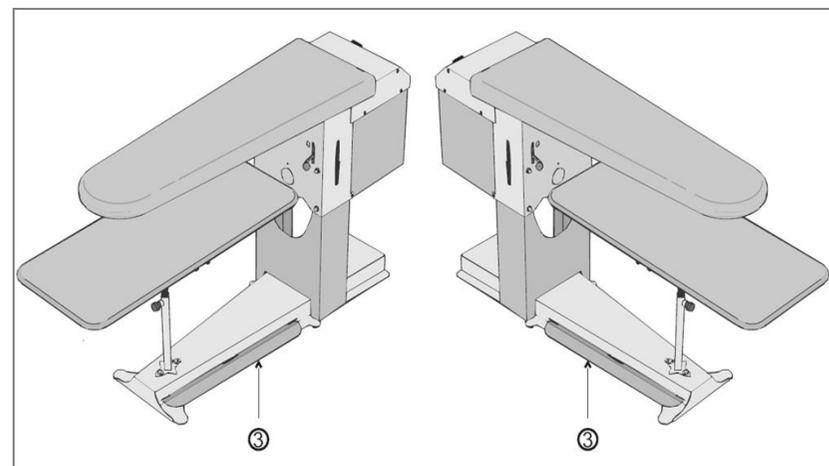
Подключение

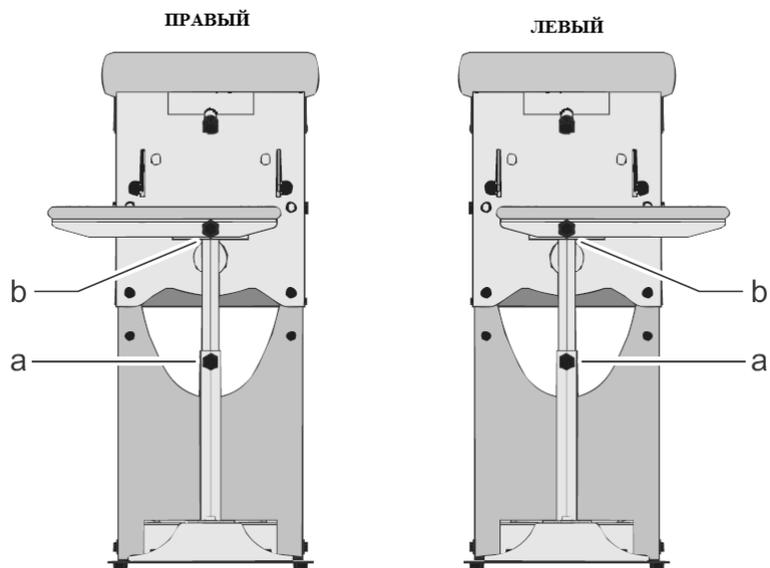
Подключите кабель (9) микровыключателя педального механизма к клемме (8).
(Положение двух проводов, подключенных к клеммной коробке может быть любым)



СЛЕВА ИЛИ СПРАВА

Отрегулируйте ножки машины и установите держатель ткани, выбрав рабочее положение слева или справа: достаточно смонтировать педальный механизм (3) с левой или с правой стороны основания и передвинуть держатель ткани в нужном направлении.

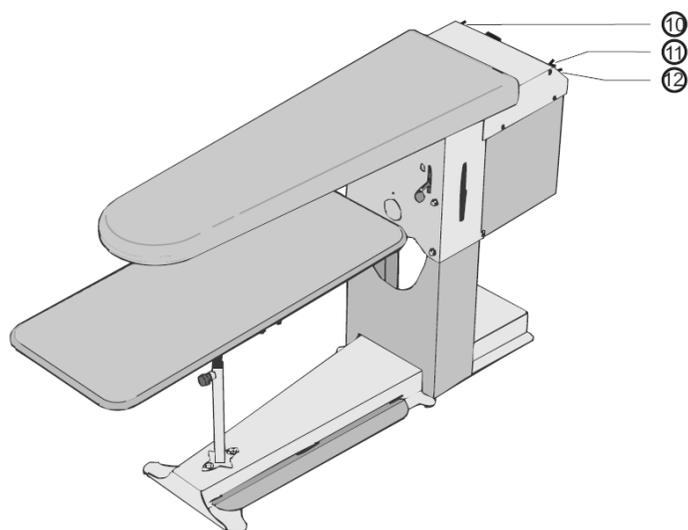




Полка имеет возможность регулировки в зависимости от стороны стола: вертикально при помощи регулятора (a) и горизонтально при помощи регулятора (b).

СБОРКА

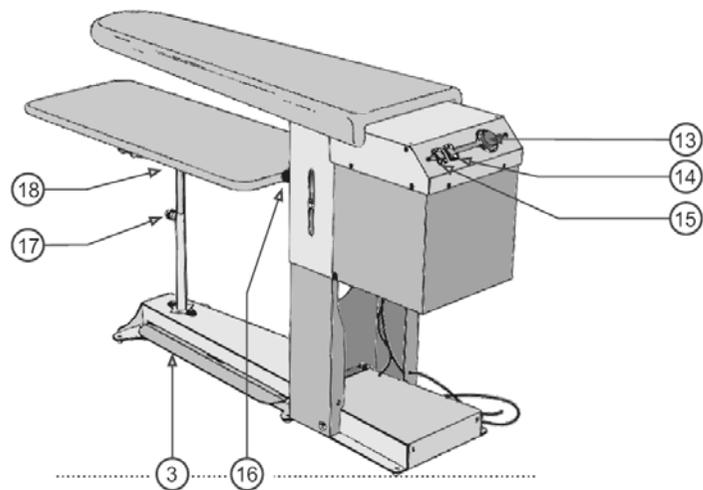
Закройте поверхности плиты сеткой, уплотнителем и полотном. Также накройте полотном держатель ткани. Вставьте шток держателя кабеля в отверстия (10 или 11). Следуя рабочему положению слева или справа зафиксируйте его с помощью соответствующих винтов (12) Приятной работы.



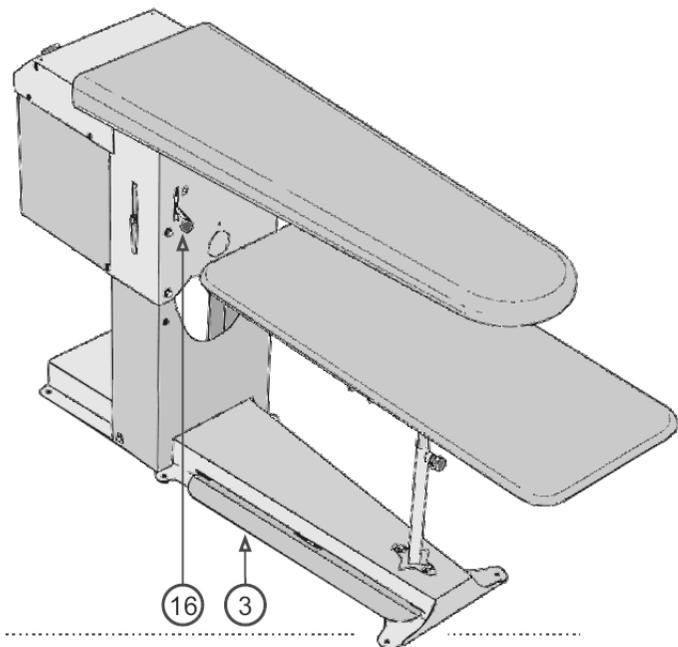
СБОРКА

Откройте коробку сверху (как показано стрелками) и выньте оттуда следующие детали: основание (1), ножки (2), педальный механизм (3), держатель ткани (4-5-6) и прочие имеющиеся принадлежности; в коробке должна остаться только плита (7). Прикрепите ножки (2) к основанию (1), зафиксировав винтами, прилагаемыми к этим деталям. Наклоните коробку на 90° (рис.3); сдвиньте ножки по направляющей плиты, до достижения необходимой высоты (машина имеет три уровня высоты (рис.2): минимальный 3 82 см, средний 3 90 см и максимальный 3 98 см). Зафиксируйте ножки на плите с помощью прилагаемых винтов. Поднимите машину, собрав все ее основные детали, и установите на основание (1). Соберите держатель ткани, регулируемый по вертикали и горизонтали: привинтите нижнюю опору (4) к основанию, вставьте верхнюю опору (5) в нижнюю опору (4) и зафиксируйте с помощью соответствующей ручки (а). Привинтите верхнюю опору к каркасу (6) и зафиксируйте соответствующей ручкой (б). Если это предусмотрено, установите также дополнительные принадлежности (рукав, лампочку и т.д.). Подсоедините кабель (9) микровыключателя педального механизма, находящегося вне основания к соответствующей клемме (8), после подключения вытяжного устройства (рис.4). Вставьте педальный механизм (3) в соответствующую прорезь основания: с правой или с левой стороны, в зависимости от выбранного рабочего положения. Напоминаем, что рабочее положение можно изменить в любой момент, переставив педальный механизм слева направо и наоборот. Закройте поверхность плиты сеткой, подкладкой и чехлом; аналогично закройте держатель ткани. Вставьте шток держателя кабеля в отверстия (10-11) в соответствии с рабочим положением и зафиксируйте прилагаемыми винтами (12). Теперь машина собрана: после подключения ее к сети не начинайте работу, не прочитав предварительно руководства по эксплуатации.

3 Педаль вытяжного устройства



- 13 Регулятор термостата плиты
- 14 Выключатель лампочки
- 15 Выключатель машины
- 16 Рычаг вытяжного устройства плиты или рукава
- 17 Ручка регулировки держателя ткани по высоте
- 18 Ручка регулировки держателя ткани по горизонтали



ПОДКЛЮЧЕНИЕ

1) подсоединение кабеля, входящего в оснащение машины
 -однофазное: настенный выключатель с плавкими предохранителями на 10 А
 - возможно подключение вытяжного устройства с помощью трубки диаметром 125 мм.

ВКЛЮЧЕНИЕ

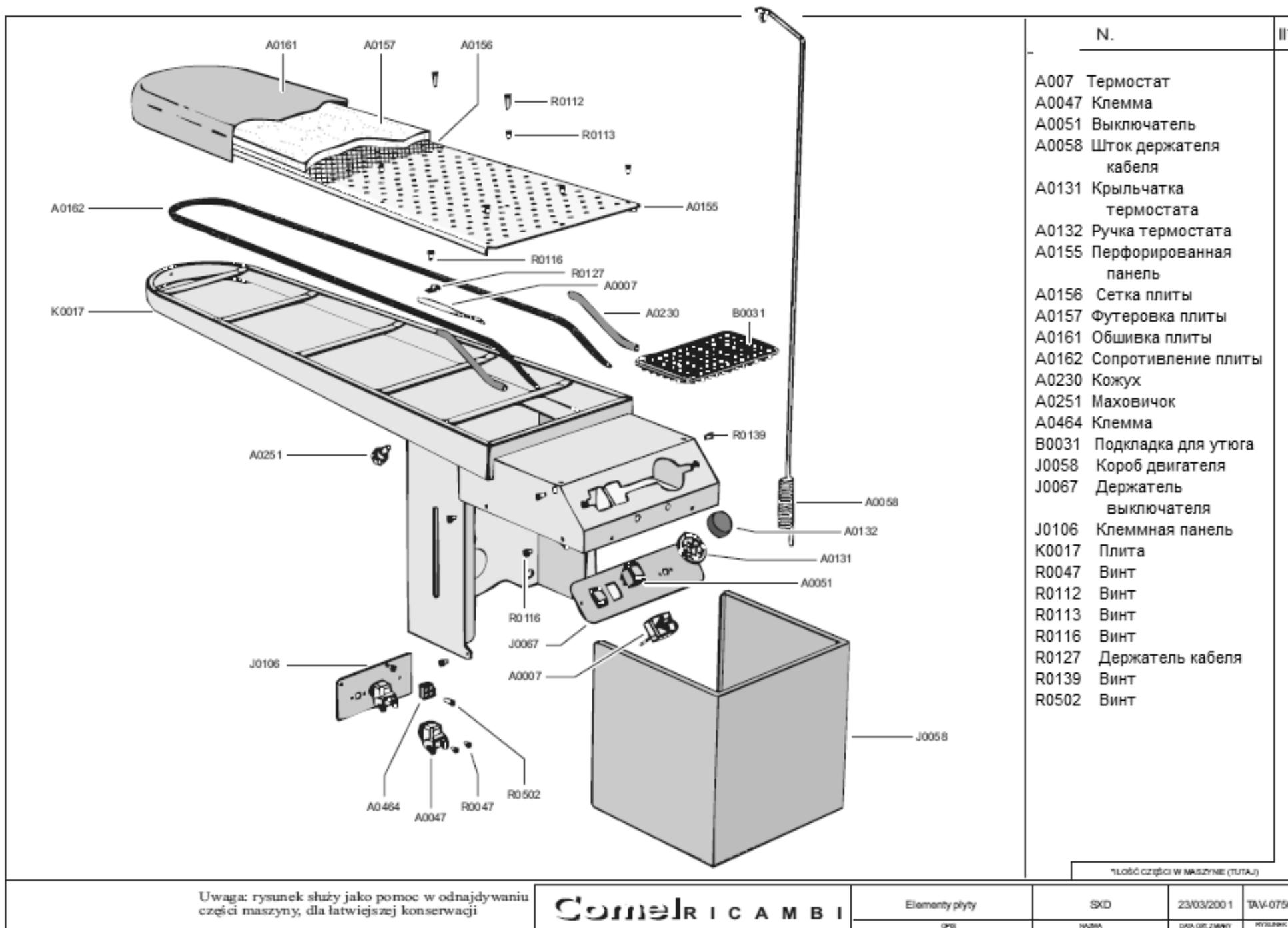
А) включить главный выключатель защиты (15). С помощью выключателя (14) включите лампу, если она входит в комплект машины.
 Б) с помощью регулятора (13) отрегулируйте температуру плиты; для наиболее эффективного глажения рекомендуется установить температуру 80-90°C.
 В) вытяжное устройство плиты управляется с помощью педального механизма (3). Посредством рычага (16) можно переключать вытяжку с плиты на рукав, если последний входит в комплект машины.
 Г) с помощью двух ручек (17-18) отрегулируйте высоту и горизонтальное положение держателя ткани.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ

А) За несколько минут до окончания рабочего дня отключите нагреватель стола и рукава.
 Б) отключите главный выключатель защиты.

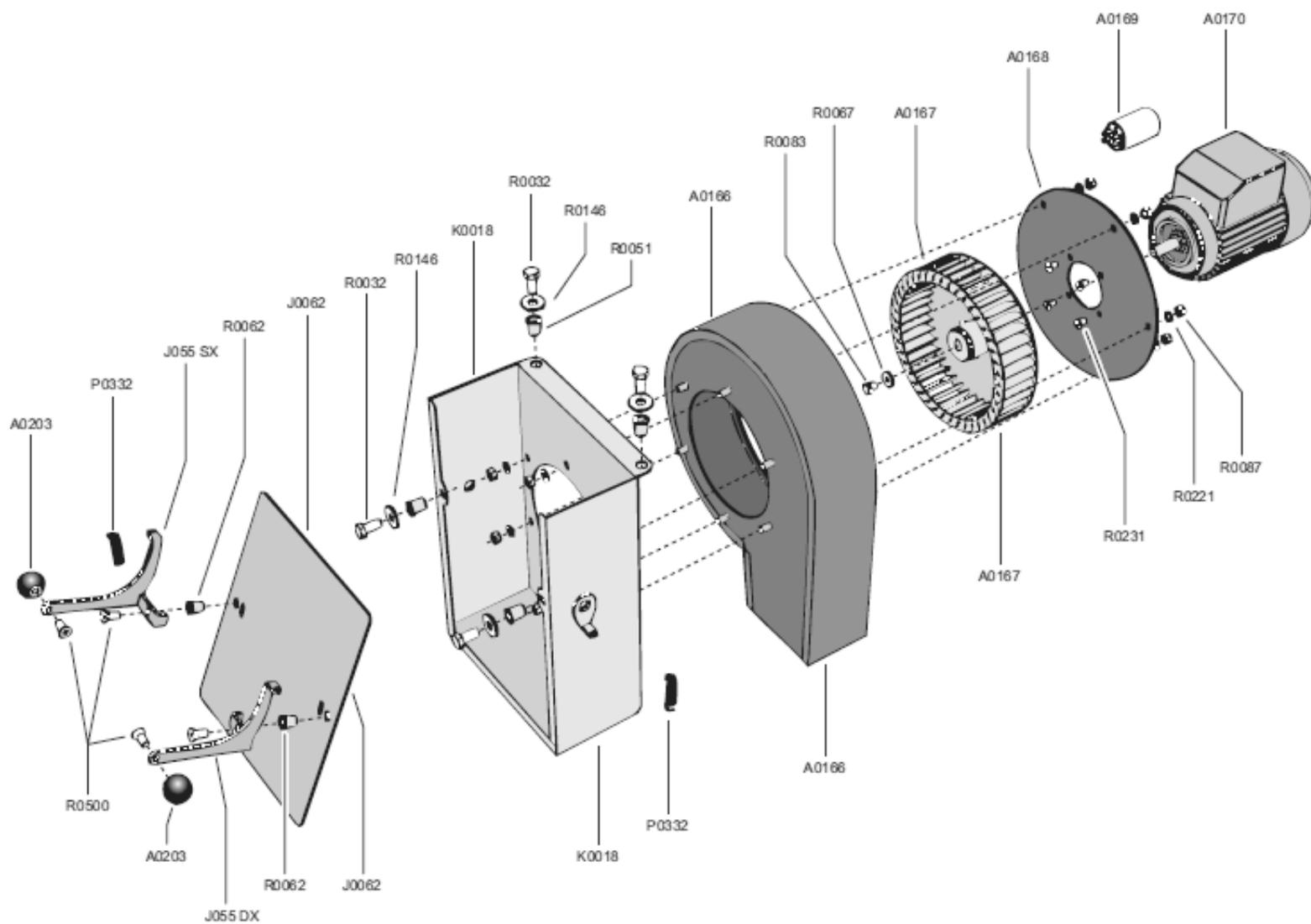
НЕПОЛАДКА ПРИЧИНА УСТРАНЕНИЕ

| НЕПОЛАДКА | ПРИЧИНА | УСТРАНЕНИЕ |
|--|---|---|
| Плита холодная или перегревается | термостат неисправен или не отрегулирован | Замените термостат или отрегулируйте его температуру до 80-90°C |
| Вытяжка плиты не работает, или втягивает плохо | засор вентилятора | Замените |
| Вытяжное устройство не работает | неисправность двигателя неисправность конденсатора двигателя поломка микровыключателя педали обрыв электрического кабеля | Замените Замените Замените Замените |



| N. | II* |
|-------|---------------------------|
| A007 | Термостат |
| A0047 | Клемма |
| A0051 | Выключатель |
| A0058 | Шток держателя кабеля |
| A0131 | Крыльчатка термостата |
| A0132 | Ручка термостата |
| A0155 | Перфорированная панель |
| A0156 | Сетка плиты |
| A0157 | Футеровка плиты |
| A0161 | Обшивка плиты |
| A0162 | Сопротивление плиты |
| A0230 | Кожух |
| A0251 | Маховичок |
| A0464 | Клемма |
| B0031 | Подкладка для утюга |
| J0058 | Короб двигателя |
| J0067 | Держатель выключателя |
| J0106 | Клеммная панель |
| K0017 | Плита |
| R0047 | Винт |
| R0112 | Винт |
| R0113 | Винт |
| R0116 | Винт |
| R0127 | Держатель кабеля |
| R0139 | Винт |
| R0502 | Винт |

*Łość części w maszynie (TUTAJ)

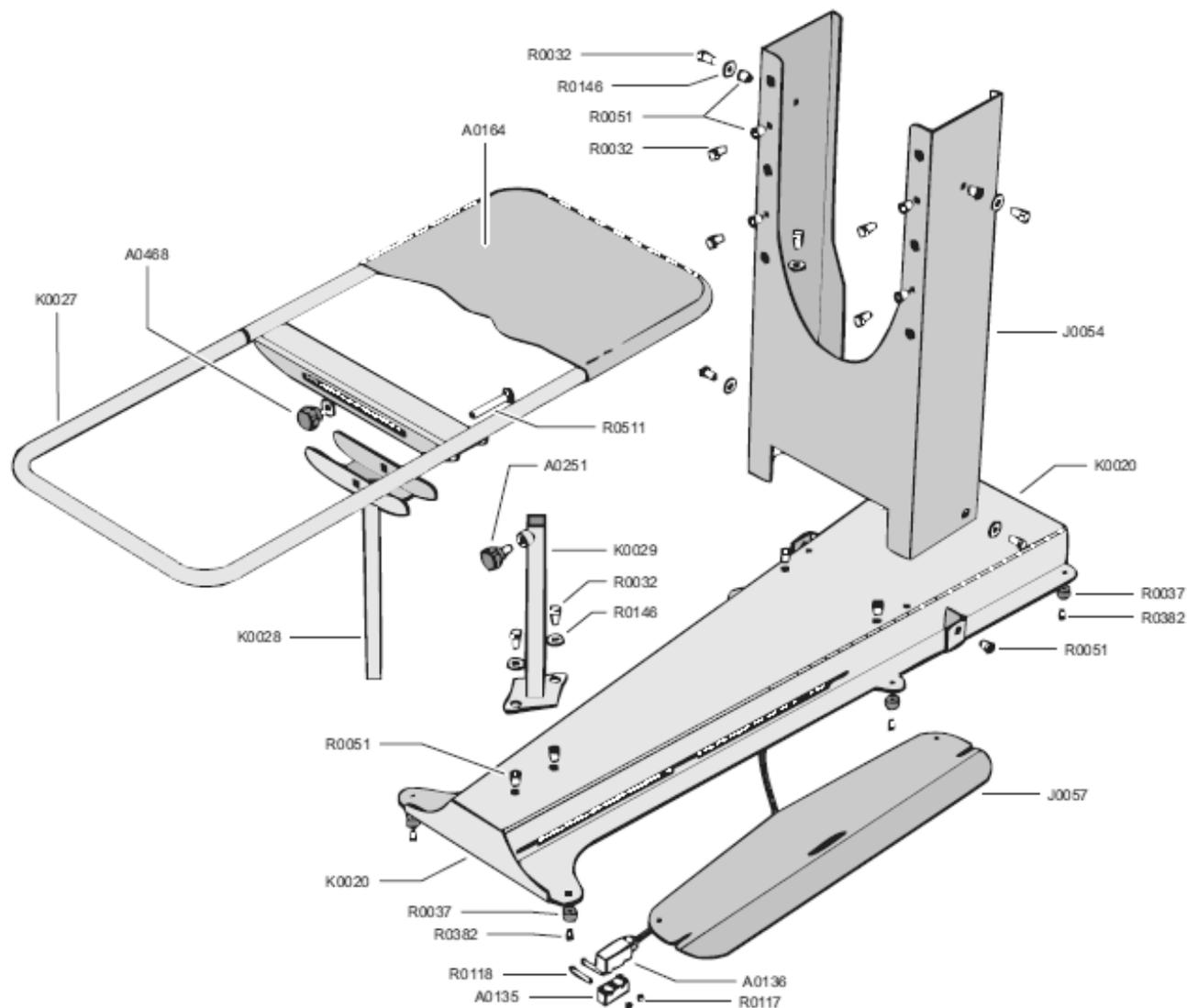


| № | Наименование |
|---------|-------------------------|
| A0166 | Улитка |
| A0167 | Крыльчатка |
| A0168 | Фланец двигателя |
| A0169 | Конденсатор |
| A0170 | Двигатель |
| A0203 | Ручка |
| J00550X | Правый рычаг |
| J00555X | Левый рычаг |
| J0062 | Вытяжной клапан |
| K0018 | Короб вытяжного устр-ва |
| P0332 | Пружина |
| R0032 | Винт |
| R0051 | Вкладыш |
| R0062 | Вкладыш |
| R0067 | Шайба |
| R0083 | Винт |
| R0087 | Гайка |
| R0146 | Шайба |
| R0221 | Шайба |
| R0231 | Винт |
| R0500 | Винт |

Uwaga: rysunek służy jako pomoc w odnajdywaniu części maszyny, dla łatwiejszej konserwacji

ComelRICAMBI

| | | | |
|--------------------|----------------|------------------|-----------|
| ELEMENTY ZASILANIA | SXD (STANDARD) | 20/03/2001 | TAV-0757 |
| OPIS | NAZWA | DATA OBL. ZMIANY | RYSLINIAK |



| № | Наименование |
|-------|------------------|
| A0135 | Микровыключатель |
| A0136 | Кожух микрореле |
| A0164 | Подкладка |
| A0251 | Маховичок |
| A0468 | Маховичок |
| J0054 | Ножка |
| J0057 | Педаль |
| K0020 | Основание |
| K0027 | Держатель ткани |
| K0028 | Верхняя деталь |
| K0029 | Нижняя деталь |
| R0032 | Винт |
| R0037 | Ножка |
| R0051 | Вкладыш |
| R0117 | Гайка |
| R0118 | Винт |
| R0146 | Шайба |
| R0382 | Винт |
| R0511 | Винт |

Uwaga: rysunek służy jako pomoc w odnajdywaniu części maszyny, dla łatwiejszej konserwacji

ComelRICAMBI

ELEMENTY PODSTAWY I
NÓŻKI

SXD (STANDARD)

20/03/2001

TAV-0759

OPS

NAZWA

DATA DZIAŁANIA

RYSUJEK

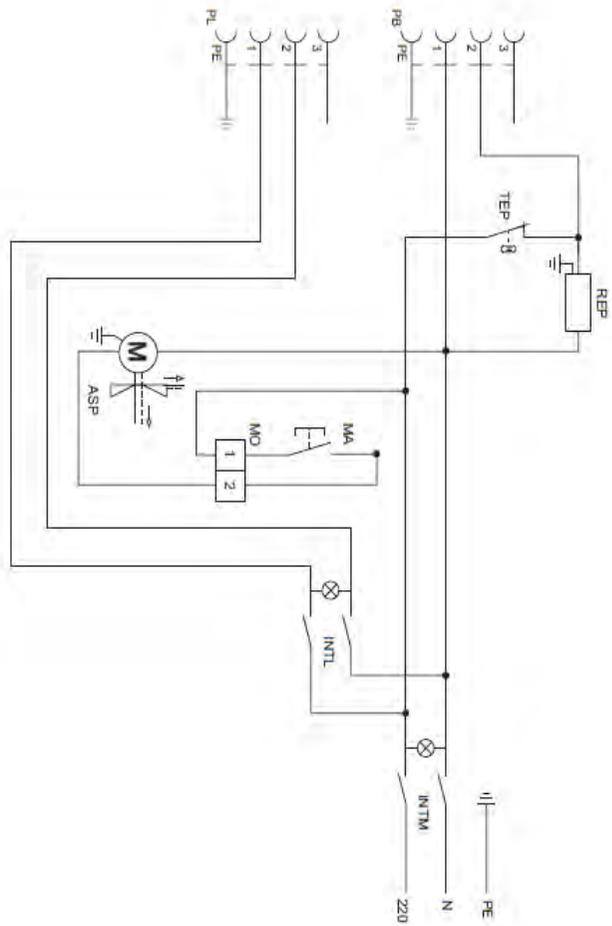
Comel ELETTRICO

SCHEMA ELETTRICO
№

SKO (STANDARD)
№

OPAKOVANI
SERIJA

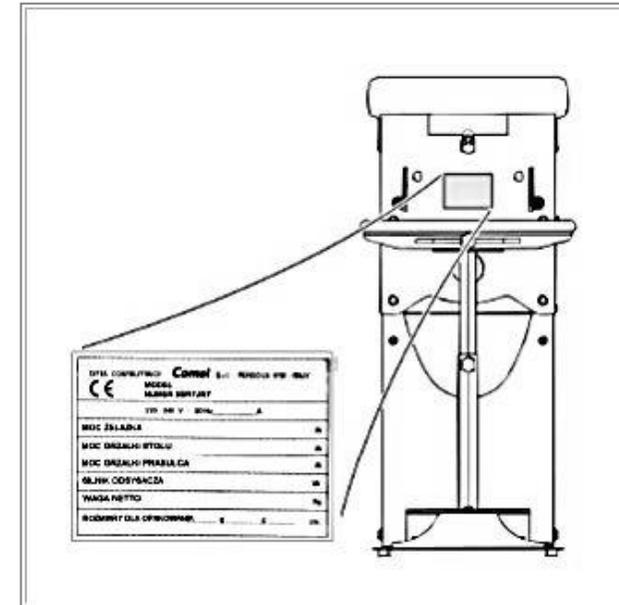
OPAKOVANI
SERIJA



- | № | Наименование |
|------|-----------------------|
| INTM | Выключатель машины |
| INTL | Выключатель лампы |
| REP | Сопровождающие панели |
| PB | Розетка рукава |
| PL | Розетка лампы |
| MA | Микровыключатель |
| MO | Клемма педаль |
| ASP | Вытяжное устройство |
| TEP | Термостат панели |
| PE | Заземление |
| N | Нейтральный провод |

Паспорт машины

Параметры, описания и иллюстрации, содержащиеся в данной брошюре, не являются обязательными. Фирма сохраняет за собой право на внесение любых изменений, какие сочтет правильными.



СЕРИЙНЫЙ НОМЕР.....

RICAMBI
DEL COSTRUTTORE

Comel